

# Welcome to Saint Gall Catholic Community

## Bienvenidos a la Iglesia de san Gall



Saint Gall Parish is a sacramental community of faith, guided by the Holy Spirit and centered in the celebration of the Eucharist. We share the mission of the Catholic Church to make known the presence of God's saving love as revealed to us by Jesus Christ. We are dedicated to praise and worship God, to foster spiritual growth and conversion, to nurture our community, and to reach out to all people in their spiritual and temporal needs.

### Thirty-third Sunday in Ordinary Time November 15, 2009



Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away.  
— Mark 13:31

1343 Centerville Lane  
Gardnerville, NV 89410

775-782-2852 ...##75-782-2622 Fax  
www.saintgall.org

**Fr. Paul McCollum**

Pastor - ext. 224  
pmccollum@saintgall.org

**Fr. Jose "Pepe" Sobarzo**

Parochial Vicar - ext. 227  
jsobarzo@saintgall.org

**Rocky Barth**

Parish Secretary/Secretaria parroquial - ext. 221  
rbarth@saintgall.org (Habla Español)

**Laurie Barnhill**

Director of Religious Education/Director de Educación Religiosa - ext. 236  
lbarnhill@saintgall.org

**Theresa DeGraffenreid**

Catholic PreSchool/Prescolar Católico - ext. 235  
tdegraffenreid@saintgall.org

**Mass Schedule/Horario de Misas:**

Saturday/Sábado: 4:00 pm and 6:00 pm (Español)  
Sunday/Domingo: 8:00 am, 10:30 am & 5:00 pm  
Tuesdays & Thursdays/Martes y Jueves: 12:10 pm  
Wednesdays & Fridays/Miercoles y Viernes: 8:00 am

**Reconciliation/Reconciliación:**

Saturday/Sábado: 2:30 - 3:30 pm and any time upon request/y en cualquier momento por requerimiento

**Infant Baptism Preparation/Preparación para el bautismo:** Class in English and Spanish on the second Tuesday of each month at 7:00 pm./ Clases para el bautismo en Inglés y en Español. El segundo martes de cada mes a las 7:00 pm.

Thank you for joining us in prayer and sacrament. Whether you are long-time residents or newly arrived in the parish, if you are not registered, please complete this form and place it in the offertory basket or mail it to the parish office. Agradecemos tu participación en la celebración de los sacramentos. Si vienes a la iglesia hace poco o mucho tiempo y no te has registrado, por favor complete el formulario en esta página y colóquela en la canasta de ofertas o mándela por correo a la oficina de la iglesia.

Name: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City & Zip: \_\_\_\_\_

New Parishioner

Moving (please remove from parish directory)

New Address

New Phone Number

Please Send Sunday Offertory Envelopes

# Worship/Celebraciones



## ENCOURAGEMENT

This Sunday's Gospel is our final selection from Mark for this liturgical year. It is taken from the end of Jesus' teaching in Jerusalem immediately preceding the account of his arrest and passion. In it Jesus gives his

disciples hope to sustain them through his passion and death and any persecution or suffering that they would encounter after his resurrection.

The words from the book of Daniel also provided hope and encouragement to the people of Daniel's time. The encouragement in these scriptures is meant for us as well, for none of us will escape tribulation in our lives. Followers of Jesus will be able to endure suffering with joyful hope, knowing that Christ's love will lead us along the way of discipleship and give us eternal life with God.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



## ALIENTO

El Evangelio de este domingo es nuestra selección final de Marcos para este año litúrgico. Pertenece a las últimas enseñanzas de Jesús en Jerusalén y se encuentra inmediatamente antes del relato de su arresto y pasión.

En él Jesús da a sus discípulos esperanza para sostenerlos en su pasión y muerte y en cualquier persecución o sufrimiento que enfrenten después de su resurrección.

Las palabras del libro de Daniel también les brindan esperanza y aliento a los contemporáneos de Daniel. El aliento de estas lecturas también nos sirve a nosotros, ya que ninguno de nosotros puede evitar transitar tiempos difíciles en su vida. Los seguidores de Jesús podrán soportar el sufrimiento con esperanza porque saben que el amor de Cristo nos guiará para poder ser buenos discípulos y nos dará la vida eterna junto a Dios.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

## READINGS FOR THE WEEK

### Monday:

1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63;  
Lk 18:35-43

### Tuesday:

2 Mc 6:18-31; Lk 19:1-10

### Wednesday:

2 Mc 7:1, 20-31;  
Lk 19:11-28

### Thursday:

1 Mc 2:15-29; Lk 19:41-44

### Friday:

1 Mc 4:36-37, 52-59; Lk 19:45-48

### Saturday:

1 Mc 6:1-13; Lk 20:27-40

### Sunday:

Dn 7:13-14; Ps 93;  
Rv 1:5-8; Jn 18:33b-37

## LITURGICAL MINISTERS

Thank you to the following ministers who are scheduled for November 21st & 22nd. Please check your schedule for the appropriate Mass.

### Lectors:

U. McManus, R. Witzig, B. Thompson, L. Barnhill, C. Gourlay, S. Gardner, L. Hagmann, T. Gray

### Eucharistic Ministers:

B. Donley, S. Shick, G. Brunner, S. Kennedy, C. Kennedy, J. Solt, M. Tiano, Deacon Pat, L. Diedrichsen, J. Hall, J. Cochran, G. Lash, C. McHale, D. Eve, Deacon Emilio, M. Gourlay, C. Aldax, L. Bunting, L. Miller, T. Howell, M. Howell, M. Hedwall, T. DeGraffenried, K. Hagmann, R. Usher, D. Sullivan

### Altar Servers:

F. Montanucci, J. Welch, D. Gourlay, J. Howell, E. Hagmann, E. Usher

## WEEKLY MASS INTENTIONS

### Tuesday, November 17th

12:10 pm

Fr. Matthias

by Agnes Leonard

### Wednesday, November

18th

8:00 am

Mason W. Borgman \

by Virginia Stanley

### Thursday, November 19th

12:10 pm

Charlotte Harding

by Your Family

### Friday, November 20th

8:00 am

Tracee Naki

by Mom & Jerry

### Saturday, November 21st

4:00 pm

Bettie Ryan \

by Roz & Lee Turner

6:00 pm

### Sunday, November 22nd

8:00 am

The Cataldo Family \

by The Cataldo Family

10:30 am

Ryan Naki

by Nana & Jerry

5:00 pm

Bob Sandor \

by Carol & Andy Aldax

# Upcoming Events/Eventos ha Realizarse

## THIS WEEK AT SAINT GALL...

### Tuesday, November 17th:

- << # New Beginnings, 10:00 am
- << # Adoration of the Blessed Sacrament, 4:00 - 9:00 pm

### Wednesday, November 18th:

- << # Our Blessed Mother's Rosary Makers, 9:00 am
- << # Youth Group and Bible Study, 6:15 pm
- << # Knights of Columbus Meeting, 7:00 pm

### Thursday, November 19th:

- << # Articles for the November 28/29 bulletin due. Articles can be submitted to [bulletin@saintgall.org](mailto:bulletin@saintgall.org)

### Friday, November 20th:

- << # Second Year Confirmation Retreat

### Saturday, November 21st:

- << # Elf Club, 9:00 am
- << # Second Year Confirmation Retreat
- << # Tamale Sale

### Sunday, November 22nd:

- << # Second Year Confirmation Retreat
- << # Tamale Sale

## ESTA SEMANA A SAINT GALL...

### Martes 17 de noviembre:

- << # Reunión de Nuevos Comienzos, 10:00 am
- << # Adoración del Santísimo Sacramento, 4:00 - 9:00 pm

### Miércoles 18 de noviembre:

- << # Hacemos Rosarios por la Santísima Virgen, 9:00 am
- << # Grupo de Jóvenes y Estudio de la Biblia, 6:15 pm
- << # Reunión de los Caballeros de Colón, 7:00 pm

### Jueves 19 de noviembre:

- << # Artículos para el boletín del 28 y 29 noviembre

### Viernes 20 de noviembre:

- << # Retiro para el Segundo Año de Confirmación

### Sábado 21 de noviembre:

- << # Club de Elf, 9:00 am
- << # Retiro para el Segundo Año de Confirmación
- << # Venta de tamales

### Domingo 22 de noviembre:

- << # Retiro para el Segundo Año de Confirmación
- << # Venta de tamales



In a typical United Blood Services day:

- ..# 3,965 red blood cell donations are collected
- ..# 347 staff go out on 79 blood drives to meet, interview and collect blood from 2,064 volunteer blood donors
- ..# Hospitals use 2,579 units of whole blood and red blood cells for surgeries and emergency treatments
- ..# Hospitals use 294 units of platelets and apheresis platelets for leukemia and other cancer patients
- ..# Burn patients and accident victims receive 718 units of plasma
- ..# 205 units of cryoprecipitate are transfused to hemophilia patients
- ..# Each day, United Blood Services deploys a fleet of 495 vehicles, including 80 self-contained buses

**You can help when Saint Gall hosts it's last Blood Drive of the year:  
Sunday, November 22nd  
7:30 am - 12:00 pm  
Sign up in Gathering Area**



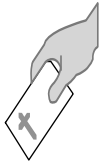
## Adoration of the Blessed Sacrament EVERY Tuesday, 4pm - 9pm

"The Church and the world have a great need for Eucharistic worship. Jesus awaits us in this Sacrament of Love. Let us not refuse the time to go to meet Him in adoration, in contemplation full of faith, and open to making amends for the serious offenses and crimes of the world. Let our adoration never cease.

In this silence of the white Host, carried in the monstrance, are all His words; there is His whole life given in offering to the Father for each of us. He speaks to us who have gathered, not with the living words of the Gospel, as He once did, but with the eloquent silence of the Eucharist."

-Pope John Paul II

# Around Saint Gall/Alrededor de San Gall



## THE GIFT OF TREASURE

With gratitude for the gifts they have received, parishioners and visitors made a joyful return to the Lord of \$9,936.

**We thank you for your generosity.**

## Part-time Position for Parish Bookkeeper

Responsible for accounts payables and various other duties.

A job description and application is available at the front desk in the church office.

Applications will be accepted until November 20th.



Please make sure you pick up your dishes from past events in the Pastoral Center. We do not have any storage space for these items. We presently have three dishes in the office that also need picking up. If they are not picked up soon, they will go into the Rummage Sale.

Por favor recuerde que hay utensillos en el Centro Pastoral que pertencen a alguien y que necesitan recogerlos ya que no tenemos espacio para guardarlos. Tambien hay otros tres en la oficina que si nos son recogidos pronto iran a la venta de articulos usados.

## When You are Sick

You're encouraged to receive from the chalice, but you're not obliged to. If you have a cold, flu, sore throat, mouth ulcer, or another illness that might be passed on by sharing a cup, it's better not to receive from the chalice until you're well again. Remember that even if we only receive Christ under the form of bread, we still receive the fullness of Christ as nourishment for our Spirit. Also, avoid the sign of peace. You can offer a simple bow of the head to those around you. This is good practice at anytime since germs can spread when we touch our eyes, nose, or mouth.



## RCIA TOPIC SCHEDULE

### Class Schedule

Topic Sessions run from 9:10 to 10:25 am in the Faith/Genesis Room.

### **November 22nd:**

Feast of Christ the King / Advent

### **November 29th:**

1st Sunday of Advent-The Second Coming of Christ

*For more information, please contact Sabina Bye, 267-9167.*



Roger's Carpet One has offered a program to Saint Gall Parishioners that gives back to the Parish.

As a parishioner, you will receive a 5% discount on your entire flooring and installation purchase at Roger's Carpet One Floor & Home! An additional 5% of your total order amount will be donated to Saint Gall.

If you've ever wanted to do more to help your parish, this program gives you the opportunity, plus you'll beautify your home in the process!

Tom Aust, General Manager  
Roger's Carpet One Floor and Home  
267-2555  
971 Topsy Lane, Suite 322  
(Next to In-N-Out Burger)

## Please Pray For...

Dr. Richard Witzig	Cecelia Lavelle
Ted Wallace	Carole Cislaw
Taylor Ann Olsen	Mary Csitos
Olga Pina	Willy Saurer
Faith Ann Hodorowicz	Kaytie Haymart
Shirley Kienlen	Sue King
Rose Hausler	George King
Ryan Rogers	Pauline H. Artellan
Crystal Daymon Family	Teresa Mullins
Linda Monohan	Roy Marengo
Rebecca Martin	Jack & Alfie Flannery
Christin Cracchiolo	Bob McCarthy

# Around the Diocese



**THE DIOCESE OF RENO  
HAS A NEW WEB PAGE  
AND WEB ADDRESS!**

**CHECK IT OUT AT:**

[www.Diocesofareno.org](http://www.Diocesofareno.org)

Find out what is happening  
in our Diocese.

See and read Bishop  
Calvo's latest message

Great links to Catholic  
sites, daily readings,  
prayers and podcasts!



## **"STEPPING STONES"**

**A day of reflection for widowed, divorced  
or never-married single adults--**

Saturday, November 21  
9:00 am - 2:30 pm

Presenter: Most Reverend Phillip F. Straling,  
Bishop Emeritus of the Diocese of Reno

Location: Carmelite Monastery  
1950 LaFond Drive,  
Reno

Cost of program is \$35

Sponsored by LINCS – LifeNetwork for  
Catholic Singles

For questions contact John Etcheto at 333-6788  
or [jetcheto@sbcglobal.net](mailto:jetcheto@sbcglobal.net) or Mary Ann  
Williams at 851-2902 or  
[findmaryann@charter.net](mailto:findmaryann@charter.net)

**SPACE IS LIMITED – REGISTER EARLY!!!**

## **La Sagrada Escritura y la Tradición: La Trenza de la Revelación**

Taller de formación en la fe  
Presentado por Renew International  
Patrocinado por La Diócesis de Reno

Por Qué Ser Católico? UN VIAJE A TRAVÉS DEL  
CATECISMO. Este Taller de Formación en la Fe  
estará siendo presentado por el Sr. Manual Hernández,  
quien ha sido asignado a nuestra diócesis por Renew  
International. Esta es una magnífica oportunidad que se  
ofrece a la mitad de las seis primeras sesiones  
semanales, para una comprensión más profunda de un  
aspecto del Credo.

Usted está invitado a asistir a esta presentación en su  
parroquia o en cualquiera de las otras parroquias de la  
diócesis. No necesita estar en una pequeña comunidad  
para asistir a esta presentación, simplemente basta con  
que usted desee participar.

**Sta. Teresa de Avila, Carson City**  
**Jueves, 19 de Noviembre**  
**7:00 pm**

***A Single Adult Ministry***  
***Serving the Diocese of Reno***  
*Diocesofreno.org / Ministries / Catholic Singles*

***LINCS is financially self supporting***  
***through a system of annual dues.***  
***Meetings and events are open to all***  
***singles with small donations suggested***  
***at some events for non-dues***  
***paying attendees.***

## **Thursday, November 26- 1:00 pm -- Thanksgiving Dinner**

Do not eat alone this Thanksgiving Day! Join your  
host, John Etcheto, at The Lodge Buffet at the Grand  
Sierra Resort and celebrate the day with food and  
fellowship. Sign up with John at 333-6788 or  
[jetcheto@sbcglobal.net](mailto:jetcheto@sbcglobal.net) and he will tell you the place  
to meet.

# Religious Education

## Religious Education Fundraiser

The holidays are upon us and the Religious Education department is holding it's annual SEE's Candies fundraiser. This is an excellent way for us to raise funds to support our program which is committed to the faith formation of our children.

All orders and money must be turned into the church or Religious Education office by Thursday, December 3rd. The candy will be ready for distribution the week of December 14th.



We greatly appreciate your support with this fundraiser. Thank you!!  
The Religious Education Staff

## Confirmation Retreat

In just a week, 33 of our youth will be attending a weekend retreat at Lake Tahoe. It is our hope that this experience will deepen and enrich their relationship with Christ and with one another. We ask you to pray for our youth as they journey closer to receiving the sacrament of Confirmation. Our retreat will be held November 20th thru 22nd. Please keep our youth and retreat team in your prayers. Thank you!

St. Gall Youth Ministry would like to ask for your support in harvesting pairs of shoes this Thanksgiving. The *Thanks4giving* program, represented by Soles 4



Souls, is an organization that promotes and provides shoes to those who are less fortunate domestically and internationally.

**WHEN:** Kick-off weekend of November 14<sup>th</sup> & 15<sup>th</sup> at all the Masses through November 30th.

**WHY:** To remember the meaning of Thanksgiving and to show gratitude for what we have by sharing with those who are less fortunate.

**HOW:** 1) Donate new or slightly used pairs of shoes in the collection boxes found in the Gathering Area or in the R.E. office. Please provide your donor information in order to ensure a tax credit if needed. 2) You may also donate funds that will be used in the shipping or purchasing of shoes.

(Please make checks out to St. Gall / note: Youth Ministry~S4S)

# Dejame Ver

**¡El padre Pablo y comunidad les saludan con mucho cariño! Teléfono de la oficina: 775-782-2852. Tu puedes llamarnos cuando necesites hablar con nosotros.**

La iglesia es un lugar donde tú puedes encontrar un contacto directo con Dios a través de la Santa Misa, de la oración personal y de la comunidad, de los sacramentos del bautismo y la confirmación, de la confesión, de la unción de los enfermos y del matrimonio.

Nuestras misas son los sábados a las 6:30 de la noche. ¡Ven con tu familia!

Nuestros bautismos son durante las misas del fin de semana. Todos los padres y padrinos deben tomar una clase para conocer sobre el bautismo. Estas clases se dan todos los segundos martes de cada mes a las 7 de la noche, en el los salones de clase.

Nuestras confesiones son los sábados entre las 3:30 y 4:30 de la tarde, o haciendo un a cita con el padre.

Nuestra unción de los enfermos, es cuando tú lo necesites, antes de ir a alguna cirugía, en cualquier enfermedad o bien en los años de nuestra vejez.

Nuestra celebración del matrimonio es cuando tú sientas el llamado de Dios y la voluntad para realizarlo. Debes hablar con el padre para saber que deber hacer.

Nuestro grupo de oración, es momento donde tú puedes orar por tus necesidades personales y la familia. Es un momento de compartir con los demás en la escucha y en el concejo. Nos reunimos todos los viernes la 7 de la noche.

La Parroquia de Saint Gall es una comunidad sacramental de fe, guiada por el Espíritu Santo y centrada en la celebración de la Eucaristía. Compartimos la misión de la Iglesia Católica de hacer conocer la presencia del amor de Dios como fue manifestado a nosotros por nuestro Señor Jesucristo. Estamos dedicados a alabar y venerar a Dios, a promover crecimiento espiritual y conversión, para fortalecer a nuestra comunidad y alcanzar a toda la gente en sus necesidades espirituales y temporales.